

Ωστόσο, αν οι υπάλληλοι κάνουν χρήση του δικαιώματος αυτού όταν διαφωνούν με σύνομες πολιτικές με τρόπο που αμαυρώνει τις πολιτικές αυτές ή το θεσμικό όργανο στο οποίο εργάζεται ο εν λόγω υπάλληλος, τότε οι ενέργειες αυτές είναι προφανές ότι μπορεί να θίξουν ανεπανόρθωτα τη σχέση εμπιστοσύνης που πρέπει να υπάρχει μεταξύ του υπαλλήλου και της Επιτροπής. Αυτή η σχέση εμπιστοσύνης δεν είναι μόνο προς το συμφέρον της υπηρεσίας, αλλά και προς το κοινό συμφέρον. Η άσκηση γραπτής κριτικής δεν απαλλάσσει του υπαλλήλους από την υποχρέωσή τους να ασκούν τα καθήκοντά τους. Όταν ανώτεροι υπάλληλοι αναλαμβάνουν το έργο δρομολόγησης μεταρρυθμίσεων και εκσυγχρονισμού, είναι εύλογο ότι θα αναλάβουν ενέργειες με άλλα μέλη της διοίκησης για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων που έχουν συμφωνηθεί. Το αξιοίτιμο μέλος γνωρίζει αναμφίβολα ότι ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις σχετικά με την υποχρέωση του προσωπικού να συμπεριφέρεται με ακεραιότητα και διακριτικότητα, ακόμα και αν έχει παύσει πλέον να ασκεί τα καθήκοντά του στην υπηρεσία.

5. Η Επιτροπή συμφωνεί ότι, ανεξάρτητα από οποιουδήποτε λόγους που συνδέονται με την κοινή γνώμη, οι υπάλληλοι με κριτικό πνεύμα είναι απαραίτητοι για κάθε υπεύθυνο οργανισμό, δεδομένου ότι επιτρέπουν τον εντοπισμό και τη διόρθωση αδυναμιών που είναι αναπόφευκτο να παρουσιάζονται σε συστήματα και δομές με κάποιο βαθμό πολυπλοκότητας. Διάφοροι τρόποι για την αναφορά αυτών των αδυναμιών χρησιμοποιούνται συστηματικά και αποτελεσματικά εντός της Επιτροπής.

6. Η Επιτροπή παραπέμπει στην απάντηση που έδωσε ανωτέρω στην ερώτηση 5. Η οργάνωσή της, τα συστήματα, οι διαδικασίες και οι δραστηριότητές της βρίσκονται κάτω από τον στενό και συνεχή έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου, του Συμβουλίου, του Κοινοβουλίου και του Διαμεσολαβητή, βάσει της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και των θεσμικών ρυθμίσεων.

(¹) COM(2000)200 τελικό.

(²) Εγκρίθηκε με τον αριθ. C (2002) 845.

(³) Το νέο καθεστώς ενισχύει και επεκτείνει τις ρυθμίσεις που θεσπίστηκαν το 1999 (Απόφαση αριθ. 396/1999 της 2ας Ιουνίου 1999, ΕΕ L 149 της 16.6.1999).

(2003/C 242 E/030)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2560/02

υποβολή: Erik Meijer (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(13 Σεπτεμβρίου 2002)

Θέμα: Αλληλοσυγκρουόμενα συμφέροντα και απόψεις όσον αφορά τις συνέπειες της κατανάλωσης φθόριου για τα δόντια και τα οστά

1. Έχει λάβει η Επιτροπή γνώση του άρθρου με τίτλο «Το φθόριο προκαλεί πρόωρη γήρανση των ινδών αγροτών» που δημοσίευσε η ολλανδική εφημερίδα «De Volkskrant» της 21ης Αυγούστου 2002 και στο οποίο αναφέρεται ότι οι κάτοικοι του Jharana Khurd και άλλων χωριών στο κεντρικό τμήμα του ινδικού κρατιδίου του Rajasthan παρουσιάζουν πολύ σύντομα σημάδια γήρανσης, σε νεαρή ηλικία, ως συνέπεια της φθορίωσης, μιας ασθένειας που προκαλείται από την πόση νερού με υψηλή φυσική περιεκτικότητα σε φθόριο; Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η ασθένεια αυτή οδηγεί σε αργό θρυμματισμό των οστών και των δοντιών, κύφωση και κύρτωση της κνήμης, καθώς και ότι η κατάσταση αυτή δεν είναι αντιστρέψιμη, παρά το γεγονός ότι η βιταμίνη C και E, το ασβέστιο και τα αντιοξειδωτικά έχουν την ιδιότητα να ανακόπτουν την εξέλιξή της;

2. Θυμάται μήπως η Επιτροπή ότι κατά τη δεκαετία του '50 και του '60, ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες είχαν κρίνει, ακολουθώντας το παράδειγμα των Ηνωμένων Πολιτειών, ότι θα ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν τα απόβλητα φθορίου της βιομηχανίας χάλυβα, αλουμινίου και παραγωγής πυρηνικής ενέργειας για την καταπολέμηση της τερηδόνας των δοντιών στα παιδιά, τούτο δε μέσω προσθήκης του φθορίου στο πόσιμο ύδωρ; Θυμάται επίσης η Επιτροπή ότι η πρόταση αυτή είχε προκαλέσει πολυάριθμες αντιρρήσεις επειδή είχαν εκφραστεί φόβοι για θρυμματισμό και διόγκωση των οστών, διατάραξη του νευρικού συστήματος, υπερκινητικότητα των παιδιών και ενδεχομένως καρκίνο, με αποτέλεσμα να μη θεωρηθεί τελικά το φθόριο ως απαραίτητο συστατικό του ποσίου ύδατος;

3. Πώς κρίνει η Επιτροπή τη διατυπωθείσα στα τέλη Ιουλίου 2002 πρόθεση του Βέλγου υπουργού Δημοσίας Υγείας και Περιβάλλοντος να αποτρέψει από ή και να απαγορεύσει τη χρήση φθορίου στις οδοντόκρεμες και τις τσίχλες, καθώς και την κατανάλωση φθοριούχων συμπληρωμάτων διατροφής, δισκίων και σταγόνων φθορίου; Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή εάν το μέτρο αυτό αντιβαίνει προς τους κανόνες ΕΕ και εάν ναι, για ποιο λόγο;

4. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή εάν διαθέτει συγκριτικό υλικό σχετικά με την κατάσταση της υγείας των κατοίκων περιοχών της ΕΕ στις οποίες το νερό είναι φυσικά ή τεχνητά εμπλουτισμένο με φθόριο και εκείνων στις οποίες το νερό δεν περιέχει φθόριο; Μπορεί να συμπεράνει κανείς από τα στοιχεία αυτά ότι το φθόριο είναι εν γένει κακό για την υγεία αλλά μάλλον προστατεύει τα δόντια όταν χρησιμοποιείται σε πολύ μικρές ποσότητες και δεν καταπίνεται;

5. Κρίνει η Επιτροπή ότι η αποκτηθείσα μέχρι σήμερα πείρα απαιτεί τη λήψη αυστηρότερων προληπτικών μέτρων προκειμένου να αποφευχθεί η εμφάνιση συμπτωμάτων της ασθένειας που οφείλεται στην παρουσία ή την τεχνητή προσθήκη φθορίου στο πόσιμο ύδωρ ή τα τρόφιμα;

(2003/C 242 E/031)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2639/02

υποβολή: Kathleen Van Brempt (PSE) προς την Επιτροπή

(18 Σεπτεμβρίου 2002)

Θέμα: Απαγόρευση των συμπληρωμάτων φθορίου

Το Βέλγιο, ως πρώτο κράτος μέλος της Ε.Ε., πρόκειται να απαγορεύσει τα συμπληρώματα φθορίου. Ταυτόχρονα το Βέλγιο θα είναι η πρώτη χώρα στον κόσμο που απαγορεύει τα συμπληρώματα φθορίου. Ο Υπουργός Δημόσιας Υγείας της ομοσπονδιακής κυβέρνησης του Βελγίου λέγεται ότι ζήτησε από της Ευρωπαϊκή Επιτροπή να απαγορεύσει τα συμπληρώματα φθορίου σε ολόκληρη την Ένωση. Σύμφωνα με τον Υπουργό, η Επιτροπή αρνείται προς το παρόν να εξετάσει την πρόταση αυτή. Ο υπουργός επιθυμεί να επιβληθεί, σε μεταγενέστερο στάδιο, γενική απαγόρευση της χρήσης φθορίου.

1. Συμμερίζεται άραγε η Επιτροπή την άποψη του Βέλγου Υπουργού ότι τι φθόριο και τα συμπληρώματα φθορίου ενέχουν κίνδυνο για τη σωματική και ψυχική υγεία;
2. Για ποιο ακριβώς λόγο η Επιτροπή δεν επιθυμεί να ακολουθήσει το παράδειγμα του Βελγίου;
3. Ο υπουργός υποστηρίζει ότι ο αριθμός των περιπτώσεων δηλητηρίασης από φθόριο αυξάνεται. Είναι άραγε ενήμερη η Επιτροπή για παρόμοιες περιπτώσεις στην Ε.Ε.; Εάν ναι, για πόσες περιπτώσεις πρόκειται; Ποιες ήταν οι συνέπειες για τα θύματα;
4. Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να λάβει μέτρα στο μέλλον για την επιβολή απαγόρευσης των συμπληρωμάτων φθορίου και, αργότερα, για τη γενική απαγόρευση της χρήσης φθορίου; Εάν ναι, πότε;

**Κοινή απάντηση
του κ. Byrne εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-2560/02 και E-2639/02**

(30 Οκτωβρίου 2002)

Στις 2 Αυγούστου 2000, στο πλαίσιο της οδηγίας 98/34/ΕΚ για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών⁽¹⁾, η Επιτροπή παρέλαβε το βελγικό σχέδιο «Βασιλικού διατάγματος για την τροποποίηση του βασιλικού διατάγματος της 3ης Μαρτίου 1992 σχετικά με το εμπόριο θρεπτικών ουσιών και τροφίμων στα οποία έχουν προστεθεί θρεπτικές ουσίες». Ειδικότερα, σκοπός του σχεδίου αυτού είναι να αφαιρέσει το χρώμιο και το φθόριο από τον εγκεκριμένο κατάλογο των θρεπτικών ουσιών. Η Επιτροπή αντέδρασε στην κοινοποίηση αυτή σημειώνοντας ότι όσον αφορά τη χρήση χρωμίου και φθορίου σε μορφή συμπληρωμάτων διατροφής, το σχέδιο ασχολείται με ένα θέμα που καλύπτεται από την πρόταση οδηγίας σχετικά με τα συμπληρώματα διατροφής⁽²⁾, την οποία υπέβαλε στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο στις 8 Μαΐου 2000. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφοι 3 και 4 της οδηγίας 98/34/ΕΚ, ζητήθηκε από τις βελγικές αρχές να αναβάλουν τη έγκριση του εν λόγω σχεδίου για δώδεκα μήνες από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης από την Επιτροπή. Οι βελγικές αρχές τήρησαν την υποχρέωσή τους να αναβάλλουν για αργότερα την έγκριση αυτού του σχεδίου, το οποίο και ενέκριναν φέτος τον Ιούλιο.

Η Επιτροπή δεν σκοπεύει να προτείνει απαγόρευση του φθορίου στα συμπληρώματα διατροφής. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τα συμπληρώματα διατροφής, δηλαδή η οδηγία 2002/46/ΕΚ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των συμπληρωμάτων διατροφής⁽³⁾, εκδόθηκε στις 10 Ιουνίου 2002. Το κείμενο που εγκρίθηκε βασίζεται στην Κοινή Θέση (ΕΚ) αριθ. 18/2002⁽⁴⁾ που είχε ολοκληρωθεί και υιοθετηθεί στη διάρκεια της βελγικής Προεδρίας τον Δεκέμβριο του 2001. Η οδηγία τέθηκε σε ισχύ στις 12 Ιουλίου 2002 και τα κράτη μέλη οφείλουν να θεσπίσουν τους νόμους, τους κανονισμούς και τις διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία μέχρι τις 31 Ιουλίου 2003. Ακόμα πρέπει να σημειωθεί ότι το φθόριο βρίσκεται μεταξύ των βιταμινών και των ανόργανων στοιχείων που απαριθμούνται στο παράρτημα I της οδηγίας, και τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή συμπληρωμάτων διατροφής κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες.